



GRUPO HISTORIA Y HUMANIDADES EN OFTALMOLOGÍA



Ibn 'Abī 'Uṣaybi'a. Médico. Oftalmólogo. Fundador de la Historia de la Medicina.

Fathi Diab Haggi (Madrid)

Buenos días,

Si alguien preguntara ¿Quién es el personaje que les presento y cuál es su contribución a la medicina y a su historia?

La respuesta, “*grosso modo*”, sería que estamos en el Oriente Medio del s. XIII ante un médico que superó los requisitos para ser oftalmólogo y su obra es una piedra angular en la historiografía de la medicina.

Tres ilustres historiadores de la ciencia y de la medicina juzgan su obra.

Hirschberg (Potsdam 1843-1925; 82 años) consagró veinticinco años a su monumental y erudita “Historia de la Oftalmología” (1), la más completa hasta la fecha desde su publicación, Leipzig 1899-1918, de nueve volúmenes en Alemán; y tenía como fuente básica (2) la obra del personaje que les presento para indagar sobre autores y trabajos, no sólo para el estudio de la oftalmología del mundo musulmán (3), que Hirschberg la dedicó cinco años, sino también para rastrear los saberes oftalmológicos, tanto en el Extremo Oriente como en Occidente, desde la antigüedad hasta el siglo XIII.

El belga-estadounidense Sarton (Gante, 1884- Cambridge, Massachusett, 1956; 72 años) una de las figuras más importantes, el pionero, en el campo de la historia de la ciencia, autor del magnífico y fundamental libro “Introducción a la Historia de la Ciencia” (4) en cinco volúmenes, Baltimore 1927-1947, lamenta profundamente que la inmensa obra de nuestro personaje no haya sido traducida al inglés (5). Quizá este hecho, entre otros, explique la escasa difusión del nombre de nuestro personaje y de su obra entre el público no especializado, puesto que en las bibliografías especializadas y bien documentadas siempre hay una referencia a nuestro personaje.

Laín Entralgo (Urrea de Gaén, Teruel 1908 - Madrid, 2001; 93 años) y sobran las palabras para presentarle, considera a nuestro personaje como el fundador de la historia de la medicina (6). Esta afirmación encuentra ecos concordantes.

1. Hirschberg J. Geschichte der Augenheilkunde. Leipzig: Engelmann; 1899-1918; I-IX.
2. Meyerhof Max. The Book of the Ten Treatise on the Eye. Adscribed to Hunain Ibn Is-Hâq. Cairo: Government Press; 1928: 2 y VI.
3. Hirschberg J. Die arabischen Lehrbücher der Augenheilkunde. Berlin; 1905
4. Sarton G. Introduction to the History of Science. Baltimore; 1927-1948; I-V.
5. muslimheritage. topics. history. The Scholars of Dasmascus.
6. Laín Entralgo P. Historia de la Medicina. Barcelona: Salvat Editores; 1982: 133



GRUPO
HISTORIA Y HUMANIDADES
EN OFTALMOLOGÍA



Tengan en cuenta que la obra de nuestro personaje es la primera revisión bio-bibliográfica de 399 destacados médicos desde la Antigüedad hasta el siglo XIII. Ḥamarneh, estudioso especializado en la medicina del mundo musulmán, afirma que la obra de nuestro personaje no tiene equivalente hasta el Renacimiento europeo (7). Concretamente es en el siglo XV cuando Giovanni Tortelli escribe su obra “De medicina et medicis”, como asegura Fernández Redondo (8) en su “Historia de la Documentación Sanitaria”.

Nuestro personaje compuso cinco libros, uno de ellos es el motivo de esta comunicación (9) y los cuatro restantes no han sido encontrados todavía. Dedicó sus últimos treinta y cinco años a iniciar y terminar el proyecto de su vida: historiar la medicina y biografar los eminentes médicos. Trabajo laborioso de pesquisas e indagaciones.

El título de este libro *‘uyūn al’anbā’ fī ṭabaqāt al’aṭibbā’* sería: Fidedignas informaciones sobre la jerarquía de los médicos.

<i>‘uyūn</i>	pl. de <i>‘ayn</i>	ojo, fuente; lo mejor de (sublimar)
<i>al’anbā’</i>	pl. de <i>nabā’</i>	noticia, referencia, información....
<i>fī</i>	preposición	en, sobre, entre
<i>ṭabaqāt</i>	pl. de <i>ṭabaqa</i>	categoría, capa, clase, jerarquía
<i>al’aṭibbā’</i>	pl. de <i>ṭabīb</i>	médico

Ha sido traducido acertadamente como “Fuentes de Información sobre las Clases de los Médicos”. Parece más apropiada la siguiente traducción personal “Fidedignas informaciones sobre la jerarquía de los médicos” o “Reputadas Noticias sobre las Categorías de los Médicos”.

En algunos libros de historia omiten tanto las matizaciones del título como el título entero, por ser largo, y lo sustituyen por “Historia de los médicos” haciendo alusión a su contenido. Otras publicaciones documentadas o especializadas se limitan a hacer referencia a la primera palabra del título *‘uyūn...*

La obra ofrece una visión histórica de la medicina desde su génesis, como arte de curar. Contiene 399 biografías con bibliografías y citas textuales de las obras de destacados médicos: medicina hindú, persa, grecorromana y del mundo musulmán. Así pues, no es un “repertorio de médicos árabes” como algunos autores describen; afirmación que no se sostiene, simplemente, al leer el índice del libro.

7. Hamarneh N. [Historia de la Oftalmología en Oriente Medio]. En: Anṭāki S. The Pioneers of Ophthalmology in Syria. 1ª ed. Homs: Dār al Dākira; 1933: 5-35.
8. Fernández Redondo S. Historia de la Documentación Sanitaria. En: Fernández Redondo S. Teoría e Historia de la Documentación. Madrid: Departamento de la Biblioteconomía y Documentación. Universidad Complutense. 2001
9. Ibn ‘Abī ‘Uṣaybīca. *cUyūn Al’anbā’ fī ṭabaqāt al’aṭibbā’*. Beirut: Dar al- Kotob al-Ilmiyah; 1998



GRUPO
HISTORIA Y HUMANIDADES
EN OFTALMOLOGÍA



Índice de la obra (15 capítulos)

1. Génesis del arte médica y sus comienzos.
2. Categorías de los médicos iniciadores.
3. Categorías de los médicos griegos descendientes de Asclepio.
4. Categorías de los médicos de la época de Galeno.
5. Categoría de los médicos griegos a quienes Hipócrates transmitió la medicina.
6. Categorías de los médicos alejandrinos y cristianos.
7. Categorías de los médicos al comienzo del Islam, y de los médicos de la Península Árabe.
8. Categorías de los médicos siríacos al comienzo del Califato Abbasí.
9. Categorías de los médicos traductores de libros, fueran o no de medicina, de la lengua griega a la lengua árabe. Mención de las obras traducidas
10. Categorías de los médicos de Irak.
11. Categorías de los médicos persas y foráneos.
12. Categorías de los médicos de la India.
13. Categorías de los médicos de Almagreb y Alándalus.
14. Categorías de los médicos famosos de Egipto.
15. Categorías de los médicos famosos de Oriente Medio.

Aunque agrupa a los médicos por épocas y regiones, estos no están citados por orden rigurosamente cronológico sino por su influencia y su significación en el mundo de la medicina.

Comienza citando el nombre y genealogía del médico en cuestión, a continuación su contribución a la medicina, después el lugar donde ejerció, el “status” profesional entre sus contemporáneos médicos, el “status” social y económico logrado por su ejercicio como médico, descripción del aspecto físico y su perfil psicológico destacando su faceta humana y moral, sigue con las noticias y anécdotas del médico relacionadas con su ejercicio profesional, describe la situación socio-política de la época, fecha y lugar de nacimiento y muerte y concluye con los libros y obras del médico, a menudo hace referencia a su contenido, y en muchas ocasiones reescribe textualmente páginas enteras de obras ya desaparecidas; este hecho hace que la obra de nuestro personaje adquiera otro valor inestimable.

Al consultar distintas fuentes para la confección de su obra, pues, en caso de cuestiones controvertidas cita las distintas opiniones, las compara y las juzga con pruebas racionales que su experiencia avala.

Así pues, la obra ofrece una visión integral no sólo del aspecto médico profesional sino del médico como ser humano en el conjunto social. Al describir la situación socio-política de la época convierte el texto en un reflejo del período histórico en cuestión; por lo tanto no es de extrañar que la obra ‘uyūn... de Ibn ‘Abī ‘Uṣaybi‘ah sea una de las mejores fuentes para el estudio de la historia de la medicina, de los médicos, de la cultura y de la historia en general desde la antigüedad hasta el siglo XIII.

Este hecho no escapó al perspicaz olfato de los orientistas del s.XIX. En 1882 bajo los auspicios del orientalista alemán August Müller se publicó en el Cairo la primera edición en



GRUPO
HISTORIA Y HUMANIDADES
EN OFTALMOLOGÍA



lengua árabe en dos tomos. Dos años más tarde el mismo Müller publica un suplemento de ampliación y corrección de su primera edición.

Ibn 'Abī 'Uṣaybi^{ca} que no escatimó esfuerzos en buscar y conocer las obras y biografías de 400 médicos desde las épocas más lejanas hasta un año antes de su muerte; sin embargo, apenas prestó atención a su propia biografía. Lo que sabemos de él es por las fugaces citas , a lo largo de su obra , cuando hace reseña de sus maestros , de sus familiares médicos y por el trasfondo de sus juicios y comentarios.

El nombre de nuestro personaje, como todos sus contemporáneos de la época, es largo, donde consta:

Sobrenombre	Nombre	Padre	Abuelo	Bisabuelo	Tribu
Muwaffaq Aldīn	'Aḥmad	Ibn Alqāsim	Ibn Jalīfah	Ibn Yūnus	Alsa ^c dī Aljazraḡī

Sin embargo, es conocido con el apodo de su abuelo que se escribe así Ibn 'Abī 'Uṣaybi^{ca}, según las normas de la Escuela de Estudios Árabes de Madrid y Granada y según la norma número 233 de la Interantional Standar Organization (ISO), UNESCO, de 1961 para la transliteración de términos en lengua árabe. Puede aparecer escrito así Ibn Abi Uṣaibi'a, cuya pronunciación es la más cercana al del original o como Ibn Abi Usaybia o de esta forma Ibn Abi Osaibia y no como aparece escrito de esta forma: Ibn 'Ab_ 'us aybi_a.

Nació en Damasco en 1203 en un momento álgido de la siempre agitada historia de oriente Medio, un período de turbulencia político y social que coincide con el auge del estado Ayyubí, forjado por Saladino, y la cuarta Cruzada a Tierra Santa. Sin embargo, la vida cultural, científica e intelectual, en general, tenía otro ritmo, afortunadamente era más vital y brillante. Parece paradójico que en un momento de declive político y fragmentación del estado se logre un llamativo desarrollo intelectual. Curiosamente así también ocurrió en los Reinos de Taifas en Aláandalus.

Su ambiente familiar era culto. El abuelo de Ibn 'Abī 'Uṣaybi^{ca} era obstetra y ginecólogo, consultor de palacio de Saladino, su casa era el punto de encuentro de celebridades, intelectuales y médicos, muchos de los cuales poseían grandes y ricas bibliotecas. Gracias a este ambiente tanto el padre como el tío de nuestro personaje tuvieron la oportunidad de aprender medicina de la mano de grandes maestros de la época y ambos fueron excelentes médicos y luego oftalmólogos. El padre de Ibn 'Abī 'Uṣaybi^{ca} era médico de cámara del rey Al^cādīl, hermano de Saladino. Este ambiente familiar permitió a Ibn 'Abī 'Uṣaybi^{ca} formarse como médico y oftalmólogo y enriquecer enormemente sus conocimientos al tener fácil acceso a los tesoros de dichas bibliotecas.

Su perfil intelectual corresponde a un estudioso de vasto, variado y profundo conocimiento de medicina, filosofía, astronomía, literatura e historia; un auténtico enciclopedista de su época (s. XIII).

Define la medicina como medio para conservar la salud existente y recuperar la salud perdida. Concibe al médico como la persona más cercana al ideal ético moral y científico. Criticó



GRUPO
HISTORIA Y HUMANIDADES
EN OFTALMOLOGÍA



ferozmente al médico que trató negligentemente a un califa y dijo “quién no tiene moral que le compromete, cuando está en su sano juicio, no es digno para acercarse a curar a nadie”.

Era un hombre estricto y reservado, honrado y justo, laborioso y muy crítico; era un hombre tolerante a pesar del período histórico frenético y fanático de las últimas cuatro cruzadas (10), que le tocó vivir (Damasco, 1203- Şaljad, 1273; 70 años). Atribuye las aportaciones al mundo de la medicina a sus correspondientes autores sin importarle raza, idioma ni religión. Esta actitud es propia de quien haya alcanzado una sabiduría que le permita tener miras anchas y ser justo y objetivo.

Como todos sus contemporáneos aprendió como paso previo el Corán, la Sunna y su interpretación; literatura y matemáticas. Para ser un buen médico había que aprender los 12 escritos de Hipócrates y los 16 de Galeno. Dice textualmente “aprendí de memoria los 12 escritos de Hipócrates y cuando mi maestro [el médico cristiano, Ibn Saqlāb (Jeruslén, 1161-Damasco, 1228 ; 67 años)] me exigía explicaciones sobre un texto, nadie era mejor que él en matizar los conceptos”.

Bajo tutela y dirección del maestro Aldajwār pasó su período de formación clínica en el Gran Hospital de Damasco. Durante su estancia hospitalaria dice “aprendí mucho cuando Aldajwār y el sabio ‘Umrān discutían e intercambiaban sus criterios sobre los tratamientos”.

En farmacopea tuvo como maestro al malagueño, Ibn Albayṭār, “gran conocedor de las propiedades terapéuticas de las plantas.... citaba, en griego, el texto de Dioscórides.....”.

La oftalmología, como saber especializado, exigía, además, saber suficiente medicina y otros conocimientos como la farmacopea simple y compuesta, el arte de preparar colirios y otros menesteres relacionados con la oftalmología. Sus maestros fueron su padre y su tío.

A los 30 años reside durante un año en El Cairo para ampliar conocimientos. Trabaja en el Gran Hospital de El Cairo como auténtico profesional en el quehacer práctico y del saber académico. Allí conoce al maestro hebreo Ibn ‘Abī Albayyān, “Gran conocedor de Galeno, pues, era el más capacitado de su tiempo en la farmacopea, conocedor de las justas cantidades y exactas medidas”; quién avaló y aprobó el libro escrito por Ibn ‘Abī ‘Uṣaybi‘ah sobre “La Farmacopea Compuesta” utilizado en los hospitales de Egipto, Gran Siria e Irak.

Ibn ‘Abī ‘Uṣaybi‘ah, a los 35 años, cuatro años después de volver de El Cairo, se trasladó a Şaljad, una población al sur de Damasco lejos del mundanal ruido de la gran capital. Las circunstancias de este traslado están envueltas con misterio y sin conocerse el motivo; sin embargo, en una carta escrita, recién trasladado, a un amigo suyo, se aprecia cierta decepción y amargura y dice “así son las cosas del destino, pero no hay nada en este mundo que no tenga causa”. Parece una sentencia de San Agustín; pero no desvela dicha causa. Allí murió en 1273 d. C a los 70 años sin saber nada sobre su vida privada, su matrimonio ni sobre sus hijos. Tampoco los historiógrafos posteriores le prestaron mucha atención y se limitaron a apuntar el nombre, la genealogía, sus obras y la fecha de su nacimiento y muerte.

10 La Cuarta 1202-1204; la Quinta 1228-1229; la Sexta 1248-1254 y el comienzo de la Séptima 1270-1291.